» TIM-COP « DOO
Prot. 76-2023
25.10.2023 god.
TEMERIN

ANEKS I

Podugovora renoviranja električne energije i elektrifikacije u distributivnoj trafostanici u okviru projekta MODERNIZACIJE I REKONSTRUKCIJE MAĐARSKO-SRPSKE ŽELEZNIČKE PRUGE NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE

Zaključen između:

NARUČIOCA: „China Railway Construction Electrification Bureau Group Co., Ltd SERBIA OGRANAK BEOGRAD" društvo osnovano u skladu sa propisima Republike Srbije, sa svojim sedištem u Beogradu (Zemun), Vladimira Nikolića 18, matični broj: 29510016, PIB: 111359400, koje zastupa g. Xu Guanghong (u daljem tekstu: **Strana A**) i

IZVRŠIOCA: TIM-COP DOO TEMERIN, Temerin, ul. Ilandža 12, matični br. 08413541, PIB 100455006, koga zastupa direktor Mijodrag Šljuka (u daljem tekstu: **Strana B**)

(dalje zajedno: Ugovorne strane)

Član 1.

Ugovorne strane saglasno izjavljuju da su zaključile Podugovor renoviranja električne energije i elektrifikacije u distributivnoj trafostanici u okviru projekta MODERNIZACIJE I REKONSTRUKCIJE MAĐARSKO-SRPSKE ŽELEZNIČKE PRUGE NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, zaveden kod Strane A pod brojem: CRDH07-TL- LW-dL -2023-0004, odnosno kod Strane B pod brojem: 41-2023 od 21. 06. 2023. godine (dalje: Ugovor).

Član 2.

Ugovorne strane pristupaju sačinjenju ovog Aneksa I Ugovora i saglasne su da je, iz objektivnih razloga, tj. usled promene okolnosti koje su nastupile bez krivice Strane B i izvan kontrole iste strane, koje Strana B nije mogla razumno da izbegne ili prevaziđe niti da se od njih pre njihovog nastanka obezbedi, te joj se suštinski ne mogu pripisati, potrebno produžiti rok za izvođenje Podizvođačkih radova iz osnovnog Ugovora i utvrditi novi dinamički plan rada u skladu sa korigovanim građevinskim planom.

Član 3.

Imajući u vidu odredbu člana 2. ovog Aneksa I Ugovora, član 6.1 stav 1. osnovnog Ugovora menja se tako što se reči u navedenom članu:

„Strana B će napraviti odgovarajući dinamički plan u skladu sa građevinskim planom Strane A. Strana B garantuje da će do 30. septembra 2023. godine završiti podizvođačke radove i sve poslove puštanja i prijema od lokalnih elektroprivreda, sarađivati sa lokalnim elektroprivredama za prenos električne energije i sarađivati sa „Infrastrukturom železnice Srbije" na konačnom prijemu i puštanju u rad. U slučaju bilo kakve promene u periodu izgradnje zbog nepredviđenih razloga, obe strane će pregovarati o rešenju."

zamenjuju rečima:

„Strana B će napraviti odgovarajući dinamički plan u skladu sa građevinskim planom Strane A, a u slučaju potrebe za produženjem rokova izvođenja radova ugovorne strane će na odgovarajući način, imajući u vidu okonosti koje su dovele do potrebe za produženjem roka igradnje revidirati pomenute planove. Strana B garantuje da će do 31. decembra 2023. godine završiti podizvođačke radove i sve poslove puštanja i prijema od lokalnih elektroprivreda, sarađivati sa lokalnim elektroprivredama za prenos električne energije i sarađivati sa „Infrastrukturom železnice Srbije" na konačnom prijemu i puštanju u rad, a sve pod uslovom da Strana A blagovremeno dostavi Strani B svu neophodnu, kompletiranu dokumentaciju potrebnu za organizovanje, izvođenje i okončanje radova, kao i građevinski plan rada predviđen Aneksom I ovog Ugovora. Ukoliko Strana A ne dostavi potrebnu dokumentaciju ili je dokumentacija dostavljena Strani B neblagovremeno i/ili ukoliko se na osnovu dokumentacije koja je dostavljena Strani B utvrdi da se ne mogu organizovanti, izvršiti i u celosti okončati podizvođački radovi, bilo zato što je dostavljena dokumentacija neodgovarajuća ili je potrebna njena dopuna, rok za izvođenje Podizvođačkih radova produžiće se aneksom ovog ugovora. U slučaju bilo kakve promene u periodu izgradnje zbog nepredviđenih razloga, obe strane će pregovarati o rešenju."

Ostatak člana 6.1 ostaje nepromenjen.

Član 4.

Strana A će dostaviti Strani B, nakon zaključenja ovog Aneksa I Ugovora novi korigovani građevinski plan, a Strana B će u skladu sa istim sačiniti novi predlog dinamičkog plana rada, pri čemu će obe ugovorne strane pomenute planove sačiniti uzimajući u obzir postojeće okolnosti koje su dovele do nemogućnosti okončanja radova u roku predviđenom osnovnim Ugovorom.

Član 5.

Ugovorne strane su se izričito sporazumele, izuzetno od člana 16.1 Ugovora, da se ovaj Aneks I Ugovora zaključi samo na srpskom jeziku i da kao takav važi, primenjuje se i tumači se u skladu sa verzijom teksta na jeziku na kom je zaključen.

Član 6.

Ostale odredbe Osnovnog Ugovora se ne menjaju i proizvode pravno dejstvo sa izmenama sačinjenim u ovom Aneksu I Ugovora.

Član 7.

Sve eventualne sporove koji nastanu u vezi sa izvršenjem ovog Aneksa I Ugovora, Ugovorne strane će rešavati sporazumno.

Ukoliko se spor ne reši na način predviđen u stavu 1. ovog člana, Ugovorne strane će spor rešavati u skladu sa članom 13.1 osnovnog Ugovora.

Član 8.

Ovaj Aneks I Ugovora je sačinjen u 6 (šest) istovetnih primerka od kojih svaka Ugovorna strana zadržava po 3 (tri) primerka za svoje potrebe.

Strana A:	**Strana B:**
China Railway Construction Electrification Bureau Group Co., Ltd SERBIA OGRANAK BEOGRAD“	**TIM-COP DOO TEMERIN**
Direktor Xu Guanghong	**Direktor Mijodrag Šljuka**